

Hey There!



José Luis Morales ● Cathy Myers ● Sarah Jackson



سرشناسه	مورالس، خوزه لوئیس، ۱۹۶۶ - م.
عنوان و نام پدیدآور	Morales, José Luis
مشخصات نشر	Hey There! I Student Book / José Luis Morales, Cathy Myers, Sarah Jackson. :
مشخصات ظاهری	تهران: شرکت غزال جوان، ۱۳۸۹ = ۲۰۱۰ م.
شابک	۱۳۸ ص: مصور،
وضعیت فهرست‌نویسی	۹۷۸-۹۶۴-۹۹۱۲-۵۵-۴ : ۸۰۰۰۰ ریال
یادداشت	فیبا.
یادداشت	انگلیسی.
آوانویسی عنوان	افست از روی چاپ ۲۰۰۹: نیویورک.
موضوع	هی در ۱: استیودنت بوک.
شناسه افزوده	زبان انگلیسی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان.
شناسه افزوده	مایرز، کتی، ۱۹۵۶ - م.
شناسه افزوده	Myers, Cathy :
شناسه افزوده	جکسون، سارا، ۱۹۶۴ - م.
شناسه افزوده	Jackson, Sarah :
رده‌بندی کنگره	PE۱۱۲۸/م۸۱۵۵۹۱ ۱۳۸۹ :
رده‌بندی دیویی	۴۲۸/۲۴ :
شماره کتابشناسی ملی	۲۱۱۹۶۴۹ :

تطبیق فرهنگی: شورای سیاست‌گذاری انتشارات غزال جوان

اصلاحات متن: هاله ربانی

اصلاحات گرافیکی: الهه ماهرخزاد

ناشر: انتشارات غزال جوان

چاپ: رواق

صحافی: فرارنگ آریا

نوبت چاپ: اول

شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

تاریخ نشر: ۱۳۹۰

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۱۲-۵۵-۴

قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

این کتاب با مجوز رسمی ناشر "انتشارات پیرسون - لانگمن" و توسط انتشارات غزال جوان در ایران به چاپ رسیده، کلیه حقوق محفوظ است و هر گونه تصویربرداری به هر شکل و با هر وسیله الکترونیکی یا مکانیکی شامل رونوشت‌گیری، ضبط یا هر گونه ذخیره و بازیابی به صورت اطلاعات بدون اجازه ناشر ممنوع می‌باشد. متخلفان به موجب بند ۵ از ماده قانون حمایت از مؤلفان، مصنفان و هنرمندان تحت پیگرد قانونی قرار می‌گیرند.

مراکز پخش:

• تهران، ضلع جنوبی خیابان میرداماد، نرسیده به خیابان دکتر شریعتی، خیابان رودبار شرقی، بن‌بست لشگرک، پلاک ۱

تلفن: ۲۲۹۲ ۱۶ ۱۹، نمابر: ۲۲۹۲ ۱۶ ۲۰، وبسایت: www.gzle.com، ایمیل: info@gzle.com

• تهران، خیابان انقلاب، خیابان دوازده فروردین، خیابان شهید وحید نظری، پلاک ۱۳۰، طبقه اول غربی

تلفن: ۶۶۹۶ ۲۴ ۷۰، نمابر: ۶۶۴۰ ۶۸ ۹۲



Hey There 1 Student Book

Copyright © 2009 by Pearson Education, Inc.

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced,

stored in a retrieval system, or transmitted

in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior permission of the publisher.

This edition is printed and bound in the Islamic Republic of Iran by

Ghazal Javan Publications, Copyright © 2011

Pearson Education, 10 Bank Street, White Plains, NY 10606

Picture Credits

The publisher would like to thank the following for their kind permission to reproduce their photographs:

(Key: b-bottom; c-centre; l-left; r-right; t-top)

Alamy Images: AF archive 57, Fancy 78; **Corbis:** Armando Gallo / Retna Ltd 32, Jim Pannell 15l, Jutta Klee 15r, Patrick Lane Photography 10 (nurse), Redchopsticks 48tr, Vince Streano 34t; **Dreamstime.com:** Agencyby 104, Andreas Gradin 68bl, Andres Rodriguez 94, Archana Bhartiya 62 (frog), Arman Zhenikayev 63r, Arturden 38 (board), Astra490 61bc, Branislav Senic 83 (burger), Britvich 101tl, Colette6 62 (B), Distinctive Images 100t, Dmitry Baevskiy 71bl, Elke Dennis 10 (security guard), Filip Rasuo 74br, Francesco Ridolfi 24 (Anna), Gabe Palmer 61cl, Galluccio 82cr, Halina Yakushevich 23tr, Igor Dutina 61cr, James Steidl 10 (chef), 107bl, Janpietruska 62 (A), Jesus Eloy Ramos Lara 56, Johannes Gerhardus Swanepoel 61tr, Jordeangelovik 105, Jose Antonio Sanchez Romero 93, Julian Addington-Barker 95tl, Karammimi 11 (2), Kriscole 61bl, Landd09 82cl, Lisa F. Young 13br, Lu2006 61 (tiger), Mangostock 71tl, Marco Kopp 62 (eagle), Marian Mocanu 38 (backpack), Massimiliano Leban 62 (C), Meoni 61tl, McPics 101bl, Melanie Jensen 107cl, Mingwei Chan 62 (fish), Monkey Business Images 47tr, 71tr, Nilanjan Bhattacharya 62 (ox), Noam Armonn 10 (doctor), Paul Simcock 21tl, Paul Topp 92, Pavel Losevsky 23bl, 82tr, Peter Spierer 120, Raycan 100c, Richard Santillan 62 (D), Robert Nystrom 68l, Sebastian Czarnik 13tl, Steve Byland 68tr, Suzanne Tucker 23br, Tatyana Gladskikh 25c, Thanatham Piriakarnkanakul 62 (E), Vachiraphan Phangphan 95tc, Valua Vitaly 24 (Jose), Vladek 10 (lawyer), wavebreak media Ltd. 47bl, William Casey 107tl, Yuri Arcurs 10 (teacher), Zhou Minyon 71br, Zurieta 10 (dentist); **Getty Images:** Louie Psihoyos 61 (monkey); **Glow Images:** Isabella Perez / PhotoNonStop 25l; **Shutterstock.com:** Anatoliy Samara 74tr, Andrew Bucklin 86 (train), Andrew Olscher 83 (bread), Atlaspix 8 (Iran flag), auremar 10 (web designer), Chepko Danil Vitalevich 42tc, dezignor 48bc, Doctor Kan 10 (principal), ejwhite 97, Eurijeta 37br, Evgeny Karandaev 38 (pen), Feng Yu 38 (eraser), Ferenc Szelepcsényi 73, Four Oaks 62 (elephant), 62 (snake), Galina Barskaya 43r, Golden Pixels LLC 37tl, goldenangel 39l, Goodluz 13bl, Haoyu 11ot, Henrik Winther Andersen 95br, Ilja Masik 86 (plane), tofoto 86 (bicycle), Johanna Goodyear 23c, Justin. S 39r, Kat 51t, Krivosheev Vitaly 86 (bus), Kruchankova Maya 37bl, Kurhan 11 (5), Kuricheva Ekaterina 83 (jam), Levent Konuk 48tl, Liv Fris-Larsen 11 (4), 61br, Losevsky Pavel 43tl, 74cl, Lovella938 82b, LuckyPhoto 95tr, magicinfo 33, Maksim Toome 86 (car), Martin Garnham 74tl, Matka Wariatka 83 (peanut butter), Michael Wing 19r, Monkey Business Images 21, 25r, 48bl, 48br, Natalija Sirokova 48tc, Oleksiy Mark 86 (subway), Olivier Le Queinec 11 (1), Paul Banton 70, Photobank. ch 42bl, Photobank.kiev.ua 85, Photosani 34b, 74bl, pjhpix 47tl, Prietzone 80tl, RCPHOTO 69, Rob Marmion 13tr, Roman Guro 81br, Russ Witherington 95bl, Samot 47br, Stephen Mulcahey 11 (6), SVLuma 86 (taxi), Tomasz Trojanowski 53tl, Tupungato 86, Valua Vitaly 24 (Sara), Varina and Jay Patel 38 (desk), Veronika Markova 37tr, Wacpan 38 (ruler), Waxen 38 (pencil), Witthayap 38 (notebook), Worytko Pawel 74cr, Yanik Chauvin 11 (3), Yuri Arcurs 10 (student)

Cover images: Alamy: Glow Asia RF (br), MBI (t); Corbis: Ocean (bl)

All other images © Pearson Education

Every effort has been made to trace the copyright holders and we apologise in advance for any unintentional omissions. We would be pleased to insert the appropriate acknowledgement in any subsequent edition of this publication.

ISBN US Edition: 978-013-135830-0

ISBN Iranian Edition: 978-140-829218-1

ISBN Iran: 978-964-9912-55-4

مقدمه ناشر

به دنبال بومی سازی و عرضه موفق یک دوره کتاب بزرگسال با عنوان تاپ ناچ که با مساعدت و همکاری صمیمانه آموزش و پرورش، و فرهنگ و ارشاد اسلامی قریب دو سال قبل به انجام رسید، انتشارات غزال جوان بر آن شد تا دوره‌ای را برای گروه سنی ۱۱ تا ۱۵ سال بومی‌سازی و عرضه نماید.

پس از بررسی محتوایی ۵ دوره از کتاب‌های انتشارات پیرسون - لانگمن که در گروه راهنمایی و دبیرستانی قرار می‌گرفت، نهایتاً دوره Hey There به عنوان گزینه‌ای مناسب انتخاب گردید. این دوره، محصول ۲۰۰۹ ناشر است و در چهار سطح از مبتدی تا پیش متوسطه را شامل می‌شود. دانش‌آموزانی که این دوره را به پایان می‌برند، در ادامه به راحتی می‌توانند دوره بزرگسال یعنی کتاب Top Notch را شروع کنند.

با توجه به حساسیت‌ها و مشکلات عدیده فرهنگی کتاب‌های آموزش زبان که منشأ آنها غالباً غربی است، بومی‌سازی برای این گروه سنی، مستلزم تغییرات زیادی در متن و تصاویر بود و کاری دقیق، ظریف و طاقت‌فرسا را می‌طلبد که خوشبختانه این مهم به انجام رسید. این در حالی بود که ضمن کسب موافقت ناشر اصلی، تغییرات نبایستی به محتوای آموزشی کتاب لطمه‌ای وارد می‌کرد.

بدون شک دوره آموزش زبان Hey There یک دوره مختصر به فرد با محتوایی بسیار مناسب برای گروه سنی ۱۱ تا ۱۵ سال است که به دغدغه‌های مسئولان امور فرهنگی برای آموزش زبان انگلیسی در این گروه سنی پایان می‌دهد. بسیاری از مدارس راهنمایی که تا کنون به خاطر نبود چنین منبعی، ناگزیر از دوره‌های آموزشی بزرگسال -- که متناسب با این گروه سنی نیست -- استفاده می‌کنند، می‌توانند از این پس کتابی جذاب و متناسب با سن زبان آموزان خود داشته باشند.

نظر به نبود درس زبان انگلیسی در مقطع دبستان در ایران، و عدم آشنایی اکثریت گروه سنی ۷ تا ۱۲ سال با الفبا، اعداد و کلمات ساده انگلیسی، خودآموزی تحت عنوان Easy English توسط انتشارات غزال جوان تدارک دیده شده است تا این کمبود را قبل از ورود به دوره اصلی Hey There برطرف نماید.

انتشارات غزال جوان کتاب‌های Hey There و کلیه منابع تکمیلی آن را با مجوز رسمی انتشارات پیرسون - لانگمن در ایران به چاپ می‌رساند و از حمایت و امکانات کامل ناشر اعم از کتاب معلم،

امکانات صوتی و تصویری جانبی و کمک درسی برخوردار است. آموزش مدرسان این دوره در دستور کار انتشارات غزال جوان است و کارگاه‌های آموزشی به منظور ارتقاء سطح کیفی آموزشی، چندین بار در طول سال برگزار می‌شود. مؤسسه‌ای که به صورت فعال کتاب‌های مزبور را مورد استفاده قرار می‌دهند، از این امکانات بهره‌مند خواهند شد.

انتشارات غزال جوان وظیفه خود می‌داند از معاونت محترم حوزه فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی وزارت آموزش و پرورش و مدیران و کارشناسان این حوزه که با حوصله، بررسی کتاب‌های ارائه شده را در دستور کار قرار دادند و با راهنمایی‌های لازم موجب دلگرمی مدیریت و کادر فنی انتشارات غزال جوان شدند. همچنین از معاونت محترم امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، و مدیریت محترم اداره کل کتاب و کتابخوانی و عوامل اجرایی دست‌اندر کار در این اداره کل و نیز مدیریت محترم اداره کل مجامع و فعالیت‌های فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی که با حمایت و تشویق امر بومی سازی کتاب، و صدور مجوز چاپ، موجب به سرانجام رسیدن این فعالیت فرهنگی شدند، صمیمانه قدردانی نماید.

اگرچه سهم هیچ یک از مسئولین بخش‌ها، و کارشناسان و کارمندان انتشارات غزال جوان در پشتیبانی از این مهم قابل اغماض نیست، بار سنگینی که به دوش کارشناسان زبده در اصلاح محتوایی کتاب خصوصاً خانم هاله ربانی بوده است، همچنین تلاش خستگی ناپذیر و وصف ناشدنی و پیگیری مستمر کلیه عزیزان در واحد فنی و تولید انتشارات غزال جوان خصوصاً آقای هادی دوستی به عنوان مدیر این واحد، در خور تقدیر و تشکر فراوان است.

امید است این حرکت فرهنگی منتج به تحولی تأثیرگذار در سیستم آموزش زبان شود، و خیر و برکت آن برای کسانی باشد که با توکل به خدا، مشکلات را از پیش راه برداشتند و موجب خلق این اثر ارزشمند شدند.

شماره ۲۲۹۹۴
تاریخ ۱۳۸۹/۰۸/۱۵
پوست



معاونت فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی
مدیریت توسعه فناوری اطلاعات آموزشی

بسمت معاونت، کار مشاورت

محمد رضا کفایش

از: معاونت فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی

به: شرکت غزال جوان

موضوع: اعلام نظر در خصوص مجموعه آموزشی Hey There 1

پرو در خواست های شماره ۰۰۲۵۵/۱۰۰۶/۱۳ مورخ ۸۹/۶/۱۳ مبنی بر بررسی مجموعه آموزشی زیر:

1. Hey There, 1, Student, Jose Luis Morales, Cathy Myers, Sarah Jackson, Longman-Pearson, English ISBN 13: 9780131358300; ISBN 10: 0131358308
2. Hey There, 1, Workbook with Audio CD, Jose Luis Morales, Cathy Myers, Sarah Jackson, Longman-Pearson, English ISBN 13: 9780136043232; ISBN 10: 0136043232

ضمن تشکر از حسن انتخاب چاپخانه و تلاش شخصان در اصلاح تصاویر و متون کتاب بدین وسیله اعلام می شود مجموعه نامبرده بر اساس استانداردهای اعلام شده فرهنگی تغییر داده شده و مناسب آموزش تشخیص داده شده است. لازم است نظر مسئولان آن شرکت محترم را به نکات زیر جلب نمایم:

ضروری است لوح فشرده صوتی و تصویری مجموعه فوق براساس استانداردهای موجود اصلاح شود.

هر نوبت تکثیر مستلزم رسیدگی و اخذ تأییدیه مجدد می باشد.

۱۰٪ از کتابهای چاپ شده جهت ارسال به مناطق محروم کشور در اختیار این معاونت قرار می گیرد.

این مجوز غیر قابل واگذاری به غیر است و در صورت عدم رعایت موازین اعلام شده و یا مشاهده هر گونه تخلفی بخودی خود باطل می شود.

لازم است جهت تشخیص سره از ناسره، آرم شرکت غزال جوان در گوشه چپ پایین صفحه دوم و پشت جلد به چاپ برسد.

محمد رضا کفایش

معاون فناوری ارتباطات و اطلاعات آموزشی

[Signature]

Contents

Vocabulary

Reading

Grammar

Welcome!

The English alphabet > Nationalities > Colors > Cardinal numbers 1-20 > Days of the week

Unit 1

A new start

pages 13-20

Final Task: Post your message on a website!

page 21

Crosscurricular: English for math, page 22

School subjects
Ordinal numbers

A student's description of her school

The simple present of *be*
Yes/No questions with *be*
Information questions with *be*
Prepositions: *in, on*

Unit 2

People

pages 23-30

Review Units 1 and 2

page 31

Crosscurricular: English for art, page 32

Family words
Adjectives for describing people

A description of three families.

Possessives of nouns
Who + be?
Possessive adjectives
Plural forms of nouns

Unit 3

Objects

pages 37-44

Final Task: Comparing prices

page 45

Crosscurricular: English for daily life, page 46

Classroom objects
In, on, under, between, next to, behind

Descriptions of the bedrooms of two teenagers

There is / There are
A/An
This/That; These/Those

Unit 4

Activities

pages 47-54

Review Units 3 and 4

page 55

Crosscurricular: English for history, page 56

Daily routines
Leisure activities

A description of a holiday

The simple present: Affirmative and negative statements
Frequency adverbs
Can to express present ability

Movie, page 33

Movie, page 57

Listening	Speaking	Pronunciation	Writing
Months of the year > Occupations > Some classroom language > Greetings and good-byes pages 8-12			
Introduce yourself – Listen for questions in a conversation – Listen for specific information about names, birthdays, and ages	Personal questions and answers	The long /i/ sound	Write about yourself – Using capital letters for names of people, countries, nationalities, and names of schools
Identify who's talking – Listen for specific information about three people	Ask about a person	The long /æ/ sound Stress in questions	Write about a favorite family member – Using a period (.), a question mark (?), and an exclamation point (!) – Using capital letters at the beginning of sentences and questions
Culture spot, pages 34-35 Break time, page 36			
Describe a classroom – Listen for general and specific information about classrooms	Ask for and clarify information – Ask how to spell a word in English – Ask someone to repeat something	the /ð/ sound	Write about a place – Using commas and <i>and</i> in a series – Giving clear descriptions with prepositions of place
Describe birthdays – Listen for general and specific information about birthday traditions	Talk about birthdays	The /s/, /z/, and /ɪz/ sounds	Describe your favorite special day – Using capital letters for months, days of the week, and holidays – Using the connectors <i>First</i> , <i>Then</i> , <i>After that</i> , and <i>Finally</i>
Culture spot, pages 58-59 Break time, page 60			

Contents

UNIT 5

Animals

pages 61-68

Final Task: A poster about an endangered animal
page 69

Crosscurricular: English for science, page 70

UNIT 6

About town

pages 71-78

Review Units 5 and 6

page 79

Crosscurricular: English for geography, page 80

UNIT 7

Vacations

pages 85-92

Final Task: Diary about a vacation
page 93

Crosscurricular: English for social studies, page 94

UNIT 8

At home

pages 95-102

Review Units 7 and 8

page 103

Crosscurricular: English for advertising, page 104

Pair work activities, pages 109-114

Fast finishers, pages 115-122

Word list, pages 123-125

Grammar reference, pages 127-138

Vocabulary

Animals and animal parts
Animal activities

Places and activities in town
Verbs

Forms of transportation
Clock times

Things in a bedroom
Household chores

Reading

A description of
piranhas

Personal opinions
about shopping
malls

A description of
a girl's visit to
Australia

Take a quiz to
find out if you're a
homebody

Grammar

The simple present: Questions
Yes/No questions with *Can*

Singular and plural nouns
Count and noncount nouns
Alan, some, and any

The present continuous
The simple present and the present
continuous

Expressing the future with
be going to
The simple past of *be*

Movie, page 81

Movie, page 105

Listening	Speaking	Pronunciation	Writing
Talk about dangerous animals Listen for specific information about a dangerous animal	Guess the animal – Ask questions to find out about an animal	Does and doesn't	Describe wild animals – Using a period at the end of a sentence and commas to separate a list – Using conjunctions <i>and</i> , <i>but</i> , and <i>because</i>
At the mall Listen for specific information about clothing, food, and prices. Identify expressions for making a suggestion	Make a suggestion	The short /i/ sound	Describe a place – Using <i>a/an</i> and <i>the</i> – Subject-verb agreement
Culture spot, pages 82-83		Break time, page 84	
Buy a ticket Listen for specific and general information about modes of transportation, prices, and travel time	Decide on a means of transportation	Intonation for items in a series	Write a postcard
Houses around the world Listen for information about different houses around the world	Invite someone: <i>Would you like to ...?</i>	The /ə/ sound	Describe my bedroom – Using adjectives to make a description more interesting.
Culture spot, pages 106-107		Break time, page 108	

> Welcome!

The English alphabet

①  1.2 Listen and repeat.

Aa Bb Cc Dd Ee Ff
Gg Hh Ii Jj Kk Ll
Mm Nn Oo Pp Qq
Ss Tt Vv Ww Xx
Yy Zz

②  1.3 Listen to the sound of each letter. Write the letters in the correct columns.

/eɪ/	/i/	/ɛ/	/u/
a	c	f	u

③ **PAIRS.** Spell your classmate's name.

Example:

Amar. A-M-A-R.
Akbar. A-K-B-A-R.

Jenny. J-E-N-N-Y.
Burrows. B-U-R-R-O-W-S.

Nationalities

④ Read the names of the countries and nationalities.



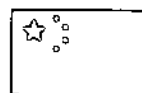
Iran = Iranian



France = French



Germany = German



China = Chinese



Great Britain = British



Mexico = Mexican

⑤ Write the nationalities in the correct columns.



Australia



Italy



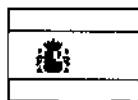
Japan



Poland



Portugal



Spain

-an/-ian/-ean

-ish

-ese

Australian